

Ohutuskaart

direktiivi 1907/2006/EÜ artikli 31 kohaselt

Trükkimiskuupäev: 25.06.2014



Version number 1

Läbi vaadatud: 25.06.2014

1. JAGU. Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- **1.1 Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus: keermelõikamisõli RIDGID HIGH PERFORMANCE THREAD CUTTING OIL**
- **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata**
Asjakohane lisateave puudub.
- **Aine/segus kasutusala.** Määrdeaine tööstuslikuks kasutamiseks.
- **1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/tarnija**
RIDGE TOOL EUROPE
INTERLEUVENLAAN,
RESEARCH PARK
HAASRODE,
3001 LEUVEN
BELGIA
Tel +32 (0) 1638 0211
Faks +32 (0) 1638 0210
- **Lisateave.** Klienditeenindus: +32 (0) 1638 0211 (tööajal)
- **1.4 Hädaabitelefoni number**
Tavalisel tööajal: +49 294 788 100
Klienditeenindus: +32 (0) 1638 0211 (tööajal)

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

- **2.1 Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifitseerimine direktiivi 67/548/EMÜ või direktiivi 1999/45/EÜ kohaselt**
 F+; Eriti tuleohtlik.
R12 Eriti tuleohtlik.
- **Teave olulisemate ohtude kohta inimesele ja keskkonnale**
Toode peab olema märgistatud arvutusmeetodi „Üldine klassifitseerimisjuhend ELis kasutatavatele preparaatidele” viimase kehtiva versiooni järgi.
Hoiatus! Mahuti on rõhu all.
- **Klassifikatsioonisüsteem**
Klassifikatsioon põhineb ELi nimekirjade viimastel väljaannetel ning seda on laiendatud ettevõtte ja kirjanduse andmete põhjal.
- **2.2 Märgistuselemendid**
- **ELi direktiividele vastav märgistus**
Järgida kemikaalide käitlemist puudutavaid üldiseid ohutuseeskirju.
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud ELi direktiivide / ohtlike ainete määruse nõuete kohaselt.
- **Toote ohusümbol ja ohu kirjeldus**
 F+; Eriti tuleohtlik.
- **Riskilased**
R12 Eriti tuleohtlik.
- **Ohutuslaused**
S1/2 Hoida lukustatult lastele kättesaamatus kohas.
S16 Hoida eemal süttimisallikast – mitte suitsetada!
S29/56 Mitte valada kanalisatsiooni. Kemikaal ja selle pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.
S46 Kemikaali allaneelamise korral pöörduda kohe arsti poole ja näidata talle pakendit või etiketti.
S51 Käidelda hästiventileeritavas kohas.

(Jätkub leheküljel 2)
ET

Ohutuskaart

direktiivi 1907/2006/EÜ artikli 31 kohaselt

Trükkimiskuupäev: 25.06.2014

Version number 1

Läbi vaadatud: 25.06.2014




Kaubanduslik nimetus: keermelõikamisõli RIDGID HIGH PERFORMANCE THREAD CUTTING OIL

(Järg leheküljelt 1)

- **Erimärgistus teatavate valmististe korral**
Rõhu all olev pakend. Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
Mitte pihustada leekidesse ega ükskõik millisele hõõguvale materjalile.
- **Klassifitseerimine direktiivi 75/324/EMÜ kohaselt.** Eriti tuleohtlik.
- **2.3 Muud ohud**
- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** ei ole kohaldatav.

3. JAGU. Koostis / teave koostisainete kohta

- **3.2 Keemiline koostis. Segud**
- **Kirjeldus.** Alltoodud ainete segu koos ohutute lisanditega.

• Ohtlikud koostisained		
	Tsink-dialküülditiofosfaat  Xi; R38–41  N; R51/53	0,1 – < 0,3%
CASi nr: 68476-86-8 EINECSI nr: 270-705-8 Indeksi number: 649-203-00-1	Veeldatud ja väävlis vabastatud naftagaasid  F+; R12 Kants. kat. 1, Mutag. kat. 2	25–50%

- **Lisateave.** Loetletud riskilauseste sõnastus on toodud 16. jaos.

4. JAGU. Esmaabimeetmed

- **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**
- **Üldine teave.** Võtta tootega määrduvad riided kohe seljast.
- **Pärast sissehingamist.** Viia kannatanu värske õhu kätte, kaebuste puhul pöörduda arsti poole.
- **Pärast kokkupuudet nahaga.** Loputada kohe veega.
- **Pärast silma sattumist**
Loputada lahtisi silmi volava veega mitu minutit. Sümptomite püsimisel pöörduda arsti poole.
- **Pärast allaneelamist.** Loputada suud ja seejärel juua rohkesti vett.
- **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju.** Mao- ja soolehaigused.
- **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**
Asjakohane lisateave puudub.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

- **5.1 Tulekustutusvahendid**
- **Sobivad kustutusvahendid**
Vaht.
Liiv.
Süsinikdioksiid.
CO₂, liiv, kustutuspulber. Mitte kasutada vett.
- **Sobimatud kustutusvahendid.** Täisvõimsusel veejuga.
- **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud**
Kuumutamisel või tulekahju korral moodustuvad mürgised gaasid.
- **5.3 Nõuanded tuletõrjajatele**
- **Kaitsemeetmed.** Kanda autonoomset hingamisaparaati.
- **Lisateave.** Jahutada ohustatud mahuteid pihustatud veejoaga.

(Jätkub leheküljel 3)

Ohutuskaart

direktiivi 1907/2006/EÜ artikli 31 kohaselt

Trükkimiskuupäev: 25.06.2014

Version number 1

Läbi vaadatud: 25.06.2014

Kaubanduslik nimetus: keermelõikamisõli RIDGID HIGH PERFORMANCE THREAD CUTTING OIL

(Järg leheküljelt 2)

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**
Hoida eemal süttimisallikatest.
Tagada piisav ventilatsioon.
Kanda isikukaitsevahendeid. Kaitsevarustusega isikud hoida eemal.
- **6.2 Keskkonnakaitsemeetmed**
Vältida toote sattumist kanalisatsioonisüsteemi või vooluveekogusse.
Vooluveekogusse või kanalisatsioonisüsteemi sattumise korral teavitada vastavaid ametkondi.
Mitte lasta sattuda kanalisatsiooni, pinnavette ega põhjavette.
- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**
Tagada piisav ventilatsioon.
Mitte valada üle vee või vett sisaldavate puhastusvahenditega.
Kõrvaldada kokku kogutud materjal eeskirjade kohaselt.
- **6.4 Viited muudele jagudele**
Teave ohutu käitlemise kohta on esitatud 7. jaos.
Teave isikukaitsevahendite kohta on esitatud 8. jaos.
Teave jäätmekäitluse kohta on esitatud 13. jaos.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**
Ladustada jahedas ja kuivas kohas tihedalt suletud mahutites.
Mahuti avamisel ja käsitlemisel tuleb olla ettevaatlik.
- **Teave tulekahju ja plahvatusohu vältimise kohta**
Mitte pihustada leekidesse ega ükskõik millisele hõõguvale materjalile.
Hoida eemal süttimisallikatest – mitte suitsetada.
Kaitsta elektrostaatiliste laengute kuhjumise eest.
Rõhu all olev pakend. Hoida päikesevalguse eest ja mitte hoida temperatuuril üle 50 °C, nt elektrivalgustite all.
Mitte läbi torgata ega põletada ka tühje pakendeid.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Ladustamine**
- **Nõuded hoiuruumide ja mahutite kohta**
Hoida jahedas kohas.
Järgida rõhu all olevate mahutite hoiustamisele kohaldatud kehtivaid määruseid.
- **Teave ladustamise kohta ühises ladustamisraja tises**
Ladustada eraldi kergsüttivatest ainetest.
Ladustada eraldi oksüdeerivatest ainetest.
Ladustada eraldi toiduainetest.
- **Lisateave ladustamistingimuste kohta**
Hoida lukustatult lastele kättesaamatus kohas.
Hoida jahedas ja kuivas kohas, hästi suletud mahutites.
Hoida pakend tihedalt suletuna.
Mitte sulgeda mahuteid gaasikindlalt.
Hoida jahedas ja kuivas kohas, hästi suletud mahutites.
Hoida eemal kuumusest ja otsesest päikesevalgusest.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine / isikukaitse

- **Lisateave tehniliste süsteemide konstruktsiooni kohta.** Lisaandmed puuduvad, vt 7. jagu.
- **8.1 Kontrolliparameetrid**
- **Koostisained, millele on kehtestatud kokkupuute piirnõrmi töökeskkonnas**
- Toode ei sisalda suurel määral selliseid koostisaineid, mille kohta on olemas piirnõrmi ja mille sisaldust töökeskkonnas peaks jälgima.
- **Lisateave.** Aluseks on võetud koostamise ajal kehtinud nimekirjad.

(Jät kub leheküljel 4)

Ohutuskaart

direktiivi 1907/2006/EÜ artikli 31 kohaselt

Trükkimiskuupäev: 25.06.2014

Version number 1

Läbi vaadatud: 25.06.2014

Kaubanduslik nimetus: keermelõikamisõli RIDGID HIGH PERFORMANCE THREAD CUTTING OIL

(Järg leheküljelt 3)

- **8.2 Kokkupuute ohjamine**
- **Isikukaitsevahendid**
- **Üldised ohutus- ja hügieenimeetmed**
Kasutada tavalisi kemikaalide käitlemisel nõutavaid ettevaatusabinõusid.
Hoida eemal toiduainetest, joogist ja loomasöödast.
Pesta käsi enne puhkepause ja pärast töö lõpetamist.
- **Hingamisteede kaitsmine**
Lühiajalise kokkupuute või väikese saastumise korral kasutada filtriga respiraatorit. Tugeva saastumise või pikaajalise kokkupuute korral kasutada autonoomset hingamisaparaati.
Ebapiisava ventilatsiooni korral kasutada sobivaid hingamisteede kaitsevahendeid.
- **Käte kaitsmine.** Soovitavad jäätmetöötlusmeetodid. Keemiliselt vastupidavast materjalist kaitsekindad (EN 374).
- **Kinnaste materjal**
Sobivate kinnaste valik ei olene mitte üksnes materjalist, vaid ka muudest kvaliteediomadustest, mis on eri tootjate puhul erinevad. Kuna toode kujutab endast mitme aine segu, siis ei ole võimalik enne arvutada kinnaste püsivust ja seetõttu tuleb seda enne kasutamist kontrollida.
- **Kindamaterjali läbimisaeg**
Täpse läbimisaja annab kaitsekinnaste tootja ja seda tuleb järgida.
- **Silmade/näo kaitsmine**



Tihedalt liibuvad kaitseprillid.

Kasutada standardi EN 166:2001 nõuete kohaseid kaitseprille.

9. JAGU. Füüsilised ja keemilised omadused

• 9.1 Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta	
• Üldine teave	
• Välimus	
• Füüsikaline olek:	aerosool
• Värvus:	pruun
• Lõhn:	iseloomulik
• Lõhnalävi:	ei ole määratud
• pH-väärtus:	ei ole määratud
• Agreegaatoleku muutus	
• Sulamispunkt/sulamisvahemik:	määramata
• Keemispunkt/keemisvahemik:	-44 °C
• Leekpunkt:	-60 °C
• Süttivus (tahke aine, gaas):	ei ole kohaldatav
• Süttimistemperatuur:	287 °C
• Lagunemistemperatuur:	ei ole määratud
• Isesüttivus:	toode ei ole isesüttiv
• Plahvatusohtlikkus:	toode ei ole plahvatusohtlik. Siiski on võimalik plahvatusohtlike õhu/auru segude tekkimine.
• Plahvatuspiirid	
• Alumine:	0,9 mahuprotsenti
• Ülemine:	9,5 mahuprotsenti
• Aururõhk temperatuuril 20 °C:	0,1 hPa

(Jät kub leheküljelt 5)

Ohutuskaart

direktiivi 1907/2006/EÜ artikli 31 kohaselt

Trükkimiskuupäev: 25.06.2014

Version number 1

Läbi vaadatud: 25.06.2014

Kaubanduslik nimetus: keermelõikamisõli RIDGID HIGH PERFORMANCE THREAD CUTTING OIL

(Järg leheküljelt 4)

• Tihedus temperatuuril 20 °C:	0,5 g/cm ³
• Suhteline tihedus:	ei ole määratud
• Auru tihedus:	ei ole määratud
• Aurustumiskiirus:	ei ole kohaldatav
• Lahustuvus vees / segunevus veega:	ei segune või seguneb raskelt
• Jaotustegur (n-oktaanool/vesi):	ei ole määratud
• Viskoossus	
• Dünaamiline:	ei ole määratud
• Kinemaatiline viskoossus:	ei ole määratud
• Lahustisisaldus	
• Orgaanilised lahustid:	0,0%
• 9.2 Muu teave.	Asjakohane lisateave puudub.

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

- **10.1 Reaktsioonivõime.** Suurel kuumusel reageerib tugevate oksüdeerijate ja tugevate redutseerijatega.
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused**
Nõuetekohasel kasutamisel toode ei lagune.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus.** Ohtlike reaktsioone ei ole tuvastatud.
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida.** Üle 50 °C temperatuur võib põhjustada mahuti purunemist.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid.** Asjakohane lisateave puudub.
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused.**
Kokkupuutel tugevate oksüdeerijatega on võimalik tuleohtlike gaaside/aurude tekkimine.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Akuutne toksilisus**

Klassifitseerimise seisukohalt olulised LD/LC₅₀ väärtused

Tsink-dialküülditiofosfaat		
Suukaudne	LD ₅₀	> 15 000 mg/kg (rott)
Nahakaudne	LD ₅₀	4100 mg/kg (küülik)

- **Esmane ärritav toime**
- **Nahale.** Võib põhjustada nahaärritust.
- **Silmadele.** Võib põhjustada kerget silmade ärritust.
- **Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav.** Andmed ülitundlikkust põhjustava toime kohta puuduvad.

12. JAGU. Ökoloogiline teave

- **12.1 Toksilisus**
- **Toksilisus vesikeskkonna suhtes.** Asjakohane lisateave puudub.
- **12.2 Püsivus ja lagunduvus.** Asjakohane lisateave puudub.
- **12.3 Bioakumulatsioon.** Asjakohane lisateave puudub.
- **12.4 Liikumatus pinnases.** Asjakohane lisateave puudub.
- **Täiendav ökoloogiline teave**
- **Üldised märkused**
Veeohuklass 2 (Saksamaa eeskirjad) (omahinnang): vesikeskkonnale ohtlik.
Mitte lasta toodet pinnavette, vooluveekogudesse ega kanalisatsioonisüsteemi.
Isegi väikeste koguste sattumine pinnasesse ohustab joogivee kvaliteeti.

(Jätkub leheküljel 6)

Ohutuskaart

direktiivi 1907/2006/EÜ artikli 31 kohaselt

Trükkimiskuupäev: 25.06.2014

Versioon number 1

Läbi vaadatud: 25.06.2014

Kaubanduslik nimetus: keermelõikamisõli RIDGID HIGH PERFORMANCE THREAD CUTTING OIL



(Järg leheküljelt 5)

- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** ei ole kohaldatav.
- **12.6 Muud kahjulikud mõjud.** Asjakohane lisateave puudub.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

- **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**
- **Soovitavad jäätmetöötlusmeetodid**
Mitte käidelda koos olmejäätmetega. Mitte lasta toodet kanalisatsioonisüsteemi.
- **Puhastamata pakendid**
- **Soovitavad jäätmetöötlusmeetodid.** Jäätmekäitlus peab toimuma ametlike eeskirjade kohaselt.

14. JAGU. Veonõuded

• 14.1 ÜRO number	
• ADR, IMDG, IATA	UN1950
• 14.2 ÜRO veose tunnusnimetus	
• ADR	1950; AEROSOOLID
• IMDG	AEROSOOLID
• IATA	AEROSOOLID, tuleohtlikud
• 14.3 Transpordi ohuklass(id)	
• ADR	
	
• Klass	2, 5F, gaasid
• Tähis	2.1
• IMDG, IATA	
	
• Klass	2.1
• Tähis	2.1
• 14.4 Pakendirühm	
• ADR, IMDG, IATA	Puudub.
• 14.5 Keskkonnaohtlikkus	
• Meresaasteaine	Ei ole.
• 14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele	Hoiatus: gaasid.
• Ohukood (Kemler)	–
• EMSi number	F-D, S-U
• 14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas Marpoli 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga	ei ole kohaldatav
• Transportimine/lisateave	
• ADR	
• Piiratud kogused (LQ)	1 l
• Veokategooria	2

(Jätkub leheküljel 7)

Ohutuskaart

direktiivi 1907/2006/EÜ artikli 31 kohaselt

Trükkimiskuupäev: 25.06.2014

Versioon number 1

Läbi vaadatud: 25.06.2014

Kaubanduslik nimetus: keermelõikamisõli RIDGID HIGH PERFORMANCE THREAD CUTTING OIL

(Järg leheküljelt 6)

- **Veoste läbi tunnelite vedamist reguleeriv kood** D

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid**
- **ELi direktiividele vastav märgistus**
Järgida kemikaalide käitlemist puudutavaid üldiseid ohutuseeskirju.
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud ELi direktiivide / ohtlike ainete määruse nõuete kohaselt.
- **Toote ohusümbol ja ohu kirjeldus**



F+; Eriti tuleohtlik

- **Riskilaused**
R12 Eriti tuleohtlik.
- **Ohutuslaused**
S1/2 Hoida lukustatult lastele kättesaamatus kohas.
S16 Hoida eemal süttimisallikast – mitte suitsetada!
S29/56 Mitte valada kanalisatsiooni. Kemikaal ja selle pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.
S46 Kemikaali allaneelamise korral pöörduda kohe arsti poole ja näidata talle pakendit või etiketti.
S51 Käidelda hästiventileeritavas kohas.
- **Erimärgistus teatavate valmististe korral**
Rõhu all olev pakend. Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
Mitte pihustada leekidesse ega ükskõik millisele hõõguvale materjalile.
- **Klassifitseerimine direktiivi 75/324/EMÜ kohaselt.** Eriti tuleohtlik.
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine.** Kemikaaliohutust ei ole hinnatud.

16. JAGU. Muu teave.

Esitatud teave põhineb meie praegustel teadmistel. Siiski ei kujuta see endast toote omaduste garantiid ega loo õiguslikult siduvat lepingulist suhet.

- **Asjakohased laused**
R12 Eriti tuleohtlik.
R38 Ärritab nahka.
R41 Silmade kahjustamise tõsine oht.
R51/53 Mürgine veeorganismidele: võib põhjustada pikaajalist vesikeskkonda kahjustavat toimet.
- **Ohutuskaarte väljastav osakond.** Klienditeenindus: +32 (0) 1638 0211 (tööajal)